

Appendix A. List of Abbreviations for Chinese Laws

[Matters appearing in italics have been amended or cancelled]

Abbreviation	English Translation	Chinese Name	Issuing Body and Date
<i>1979 Compensation Trade Measures</i>	<i>Measures for the Development of Processing and Assembly and Medium and Small-Scale Compensation Trade Operations</i>	开展对外加工装配和中小型补偿贸易办法	<i>State Council, Sept. 3, 1979; cancelled Jan. 15, 2008</i>
<i>Several Provisions on Capital Contribution</i>	<i>Certain Provisions on Capital Contribution of the Parties to a Sino-Foreign Equity Joint Venture Enterprise</i>	中外合资经营企业合营各方出资的若干规定	<i>Ministry of Foreign Economic Relations and Trade; State Administration for Industry and Commerce, Jan. 1, 1988, eff. Mar. 1, 1988</i>
<i>1992 Company Limited by Shares Opinion</i>	<i>Opinion on the Standardization of Companies Limited by Shares</i>	股份有限公司规范意见	<i>State Commission for Restructuring the Economic System, May 15, 1992</i>
<i>1992 Insurance Company Measures</i>	<i>Provisional Measures on the Administration of Foreign-funded Insurance Institutions in Shanghai Municipality</i>	上海外资保险机构暂行管理办法	<i>People's Bank of China, Sept. 11, 1992</i>
<i>1992 Limited Company Opinion</i>	<i>Opinion on the Standardization of Limited Liability</i>	有限责任公司规范意见	<i>State Commission for Restructuring the Economic System, May</i>

	<i>Companies</i>		<i>15, 1992</i>
<i>1993 Prohibition on Foreign Ownership of Telecommunications Assets</i>	<i>Notice of Approval and Transmission of the Opinions of the Ministry of Posts and Telecommunications on Further Strengthening the Management of the Telecommunications Markets</i>	国务院批转邮电部关于进一步加强电信业务市场管理意见的意见	<i>State Council, June 30, 1993 [Guo Fa 1993, No. 55], Art. V</i>
<i>1996 FIE Liquidation Procedures</i>	<i>FIE Liquidation Procedures Measures for Liquidation of Foreign-Invested Enterprises</i>	外商投资企业清算办法	<i>State Council, June 15, 1996, issued by the Ministry of Foreign Trade and Economic Cooperation, July 9, 1996; rescinded by the State Council on Jan. 15, 2008, Order No. 46).</i>
<i>2002 QFII Measures</i>	<i>Provisional Rules on the Management of Investment in Domestic Securities by Qualified Foreign Institutional Investors</i>	合格境外机构投资者境内证券投资管理暂行办法	<i>China Securities Regulatory Commission and the People's Bank of China, Nov. 5, 2002 and eff. Dec. 1, 2002</i>
<i>2003 Anti-Price Monopoly Provisions</i>	<i>Prohibiting Monopolistic Pricing Acts</i>	制止价格垄断行为暂行规定	<i>National Development and Reform Commission, June 18, 2003, eff. Nov. 1, 2003</i>
<i>2003 Domestic Acquisition Regulations</i>	<i>Provisional Regulations for Foreign Investors' Merger & Acquisition</i>	外国投资者并购境内企业暂行规定	<i>Ministry of Foreign Trade & Economic Cooperation, State Administration of Taxation, State</i>

	<i>of Domestic Enterprises</i>		<i>Administration for Industry & Commerce, State Administration of Foreign Exchange, March 7, 2003, eff. April 12, 2003</i>
<i>2004 NDRC Catalogue</i>	<i>Catalogue of Investment Projects to be Verified and Approved by the Government (2004 Edition) (attached to the Decision of the State Council on Reform of the Investment System)</i>	<i>政府核准的投资项目目录(2004年本)</i>	<i>State Council, Guo Fa [2004] No. 20, July 16, 2004</i>
<i>2004 NDRC Overseas Investment Measures</i>	<i>Interim Measures for the Administration of Verification and Approval of Overseas Investment Projects</i>	<i>境外投资项目核准暂行管理办法</i>	<i>National Development and Reform Commission, Decree No. 21, Oct. 9, 2004</i>
<i>2004 Regulations on Formation of Overseas Entities</i>	<i>Regulations concerning Approval Items for Establishment of Enterprises Overseas</i>	<i>关于境外投资开办企业核准事项的规定</i>	<i>MOFCOM, (Oct. 1, 2004). Nullified by Outbound Investment Measures.</i>
<i>2005 Pilot Share Transformation Scheme</i>	<i>Notice of China Securities Regulatory Commission on Relevant Issues of Pilot Reform of Equity Division of Listed Companies</i>	<i>关于上市公司股权分置改革试点有关问题的通知</i>	<i>China Securities Regulatory Commission, Zheng Jian Fa [2005] No.32, April 29, 2005</i>

2007 MOFCOM Guidelines for Anti- Monopoly Merger Filings	Guide for the Anti- Monopoly Declaration for Foreign Investors' Merger and Acquisition of Domestic Enterprises	外国投资者并购境内企 业反垄断申报指南	Anti-monopoly Investigation Office of Treaty and Law Department under the Ministry of Commerce, Mar. 8, 2007
2011 NDRC Notice on Delegating Approval Powers for Overseas Investment	Notice of the National Development and Reform Commission on Delegating Powers on Approval of Overseas Investment Projects to Authorities at Lower Levels	国家发展改革委关于做 好境外投资项目下放核 准权限工作的通知	National Development and Reform Commission, Fa Gai Wai Zi [2011] No. 235, Feb. 14, 2011
Acquisition Review Committee Working Rules	Working Rules for Listed Companies Acquisitions and Restructuring Review Committee of the China Securities Regulatory Commission (2011 Revised)	中国证券监督管理委员 会上市公司并购重组审 核委员会工作规程（20 11年修订	China Securities Regulatory Commission, Announcement [2011] No. 40, Dec. 28, 2011
Acquisition Review Committee	Decisions of the China Securities Regulatory Commission on the Establishment of the Listed Company Acquisition and Restructuring Review Committee under the Public Offering Review	中国证券监督管理委员 会关于在发行审核委员 会中设立上市公司并购 重组审核委员会的决定	China Securities Regulatory Commission, Zheng Jian Fa [2007] No. 93, July 17, 2007

	Committee		
Administrative Disclosure Measures	Administrative Measures on Information Disclosure by Listed Companies	上市公司信息披露管理办法	CSRC Order No. 40 [2007], Jan. 30, 2007
Administrative Measures on Issuance	Administrative Measures on Issuance of Securities by Listed Companies	上市公司证券发行管理办法	China Securities Regulatory Commission, Order No. 30 [2006], May 6, 2006
Annual Report Form	Standards for Contents and Formats of Information Disclosure by Companies for Public Issuance of Securities No. 2--- Content and Format of Annual Reports	公开发行证券的公司信息披露内容与格式准则第2号<年度报告的内容与格式>》(2012年修订)的通知	CSRC, Dec. 17, 2007Sept. 19, 2012, eff. Jan. 1, 2013
Anti-Monopoly Law or AML	Anti-Monopoly Law of the People's Republic of China	中华人民共和国反垄断法	Standing Committee, National People's Congress, Aug. 30, 2007, eff. Aug. 1, 2008
Anti-Price Monopoly Provisions	Provisions on Anti-Price Monopoly	反价格垄断规定	National Development and Reform Commission, Order No. 7, Dec. 29, 2010, eff. Feb. 1, 2011
Anti-terrorism Law	Anti-terrorism Law of the People's Republic of China	中华人民共和国反恐怖主义法	Standing Committee of the National People's Congress, Order No. 36 of the President of the People's Republic of China, Dec. 27, 2015, eff. Jan. 1, 2016
Approval Catalogue	Notice of the State Council	国务院关于发布政府核准的投	State Council, Guo Fa

	on Promulgating the "Catalogue of Investment Projects Subject to Government Verification and Approval (2014 Version)"	投资项目目录（2014年本）的通知	[2014] No. 53, Oct. 31, 2014
Banking Regulations	Administrative Regulations of the People's Republic of China on Foreign-Invested Banks	中华人民共和国外资银行管理条例}	State Council, Decree No. 478, Nov. 11, 2006, eff. Dec. 11, 2006
Banking Regulations Implementing Rules	Implementing Rules for the Administrative Regulations of the People's Republic of China on Foreign-Invested Banks	中华人民共和国外资银行管理条例实施细则	China Banking Regulatory Commission, Decree [2006] No. 6, Nov. 24, 2006, eff. Dec. 11, 2006
Bond Pilot Rules	Pilot rules on the Issuance of Corporate Bond	公司债券发行试点办法	CSRC, Order No. 49 [2007], Aug. 14, 2007
Bribery Case File Records	Provisions of the Supreme People's Procuratorate on Bribery Case File Inquiry	最高人民法院关于开展行贿犯罪档案查询工作的规定	Supreme People's Procuratorate, Feb. 6, 2013
CJV Detailed Rules	Detailed Implementing Rules for the "Sino-Foreign Cooperative Joint Venture Enterprise Law of the People's Republic of China"	中华人民共和国中外合作经营企业法实施细则	Ministry of Foreign Trade and Economic Cooperation, Decree No. 6, Sept. 4, 1995, amended Mar. 1, 2014
Commercial Bank Law	Law of the People's Republic of China on Commercial Banks	中华人民共和国商业银行法	Standing Committee of the National People's Congress, Order No. 13 of

			the President of the People's Republic of China, Dec. 27, 2003, eff. Feb. 1, 2004
Commercial Bribery Rules	Provisional Rules on Prohibiting Commercial Bribes	关于禁止商业贿赂行为的暂行规定	SAIC, Nov. 15, 1996
Company Law	Company Law of the People's Republic of China	中华人民共和国公司法	Standing Committee of the National People's Congress on Dec. 29, 1993; amended on Dec. 25, 1999; amended on August 28, 2004; amended on October 27, 2005; and further amended Mar. 1, 2014.
Company Law Amendment	Decision of the Standing Committee of the National People's Congress on Revising the "Marine Environment Protection Law of the People's Republic of China" and Other Six Laws	全国人民代表大会常务委员会关于修改《中华人民共和国海洋环境保护法》等七部法律的决定	Standing Committee of the National People's Congress (Order No. 8 of the President of the People's Republic of China, Dec. 28, 2013, eff. Mar. 1, 2014)
Company Law Amendment Administrative Notice	Announcement of the State Council on the Repeal and Revision of Various Administrative Regulations	国务院关于废止和修改部分行政法规的决定	State Council, No. 648, Feb. 19, 2014, eff. Mar. 1, 2014
Company Registration Regulations	Regulations of the People's Republic of China on	中华人民共和国公司登记管理条例	State Council, Decree No. 156 [1994], June 24, 1994, as amended Dec.

	Administration of the Registration of Companies		18, 2005, eff. Jan 1, 2006 and Mar. 1, 2014
Compulsory Patent Licensing	Measures on Compulsory Licensing for Patent Exploitation	专利实施强制许可办法	State Intellectual Property Office, Order No. 64 of the State Intellectual Property Office, Mar. 15, 2012, eff. May 1, 2012
Computer Software Protection Regulations	Regulations on the Protection of Computer Software	计算机软件保护条例	State Council, issued Dec. 20, 2001, effective Jan. 1, 2002, as amended Jan 30, 2013, eff. Mar. 1, 2013
Concentration Thresholds	Regulations of the State Council on Notification Thresholds for Concentration of Business Operators	国务院关于经营者集中申报标准的规定	State Council, Decree 529, Aug. 3, 2008
Concentration Thresholds Adoption for Domestic Enterprise Acquisitions	Circular Concerning the Regulations on the Acquisition of Domestic Enterprise by Foreign Investors	于外国投资者并购境内企业的规定	MOFCOM, [2009] No. 6, June 22, 2009, issued June 22, 2009
Concentration Thresholds Exposure Draft	Provisions of the State Council on the Declaration of Concentration of Business Operators (Exposure Draft)	国务院关于经营者集中申报的规定（征求意见稿）	State Council 2008, released in March 2008, but never adopted
Cooperative Enterprise Law	Sino-Foreign Cooperative Joint Venture Enterprise Law of the People's Republic of China	中华人民共和国中外合作经营企业法	National People's Congress, April 13, 1988, amended by the Standing Committee of the National People's Congress on Oct.

			31m 2000.
Copyright Implementing Rules	Implementation Rules for the Copyright Law of the People's Republic of China	中华人民共和国著作权 法实施条例	National Copyright Administration, Sept. 1, 1990 as amended Aug. 2, 2002 and further amended Jan. 8, 2011
Copyright Law	The Copyright Law of the People's Republic of China	中华人民共和国著作权 法	National People's Congress, Sept. 7, 1990, amended Oct. 27, 2001, further amended Feb. 26, 2010, eff. April 1, 2010
Corporate Bond Disclosure	Rules Relating to the Content and Format of Information to be Disclosed by Companies Engaged in Public Issue of Shares No. 24 -- Application Document for Public Offering of Corporate Bonds	公开发行证券的公司信 息披露内容与格式准则 第 24 号 -- 公开发行公司债券申请 文件	China Securities Regulatory Commission, Aug. 15, 2007
Corporate Bond Measures	Measures for Administration of Issuance and Trading of Corporate Bonds	公司债券发行与交易管 理办法	China Securities Regulatory Commission, Order No. 113, Jan. 15, 2015
Criminal Law	The Criminal Law of the People's Republic of China	中华人民共和国刑法	First promulgated by the National People's Congress on July 1, 1979 and amended March 14, 1997, and further amended eight times

			through May 1, 2011
Criminal Law Bribery Prosecution Standards	Provisions of the Supreme People's Procuratorate on the Case-filing Criteria for Crimes of Offering Bribes	最高人民检察院关于行贿罪立案标准的规定	Supreme People's Procuratorate, Dec. 22, 2000
CSRC Notice on SOE Share Transformation	Opinions on Performing Well the Work of the Pilot Reform of the Split Share Structure	关于做好股权分置改革试点工作的意见	China Securities Regulatory Commission and the State-Owned Assets Supervision and Administration Commission, May 30, 2005
CSRC on Restriction of Sale of Formerly Restricted Shares	Guiding Opinions on the Listed Companies' Transfer of Existing Shares Freed from Sale Restrictions	上市公司解除限售存量股份转让指导意见	China Securities Regulatory Commission, Announcement [2008] No. 15, April 20, 2008
Debt-Equity Regulations	Interim Provisions of the State Administration for Industry and Commerce on the Ratio of the Registered Capital to the Total Investment of a Sino-Foreign Equity Joint Venture Enterprise	国家工商行政管理局关于中外合资经营企业注册资本与投资总额比例的暂行规定	State Administration for Industry and Commerce, Gong Shang Qi Zi [1987] No. 38, Feb. 17, 1987, eff. : Mar. 1, 1987
Declaration of Concentration Measures	Measures for the Declaration of Concentration of Business Operators	{经营者集中申报办法	MOFCOM, Decree No. 11, Nov. 21. 2009, eff. Jan. 1, 2010

Detailed Rules for Foreign Debt Monitoring	Detailed Rules of Implementation of the Statistical Monitoring of External Debts	外债统计监测实施细则	State Administration of Foreign Exchange, Hui Zheng Fa Ze [97] No. 06, Sept. 24, 1997, eff. Jan. 1, 1998
Domain Name Measures	Measures on the Registration of Domain Names for the China Internet	中国互联网络域名注册暂行管理办法	State Council, May 30, 1997
Domestic Acquisition Regulations	Regulations on Foreign Investors' Merger with and Acquisition of Domestic Enterprises	关于外国投资者并购境内企业的规定	Originally issued by the Ministry of Commerce, State-Owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council, State Administration of Taxation, State Administration for Industry & Commerce, China Securities Regulatory Commission, State Administration of Foreign Exchange, Decree No. 10 [2006], Sept. 8, 2006, and further amended solely by the Ministry of Commerce by Decree No. 6 [2009], June 22, 2009
Draft FIL	Notice of the Ministry of Commerce on Soliciting Public	中华人民共和国外国投资法 (草案征求意见稿)》	Ministry of Commerce, Jan. 19, 2015)(Draft for Comments

	Opinions on the "Foreign Investment Law of the People's Republic of China (Draft for Comments)	公开征求意见商务部就	
EITL Regulations	Regulations on the Implementation of Enterprise Income Tax Law of the People's Republic of China	中华人民共和国企业所得税法实施条例	State Council, Decree No. 512, Dec. 6, 2007, eff. Jan. 1, 2008
Email Services Measures	Measures on Administration of Internet Email Services	互联网电子邮件服务管理办法	Ministry of Information Industry, Order No. 38, Feb. 20, 2006, eff. March 30, 2006
Employment of Disabled Persons	The Regulation on the Employment of the Disabled	残疾人就业条例	State Council, Order No. 488, Feb. 25, 2007, eff. May 1, 2007
Employment Promotion Law	The Employment Promotion Law of the People's Republic of China	中华人民共和国就业促进法	29th Session of the Standing Committee, of the 10th National People's Congress, Aug. 30, 2007, eff. Jan. 1, 2008
Employment Services Provisions	The Provisions on Employment Services and Management	就业服务与就业管理规定	Ministry of Labor and Social Security, Order No. 28, Nov. 5, 2007, eff. Jan. 1, 2008
Enterprise Income Tax Law or EITL	Law of the People's Republic of China on Enterprise Income Tax	中华人民共和国企业所得税法	National People's Congress, Order No. 63 of the President of the People's Republic of China, Mar. 16, 2007, eff. Jan. 1, 2008
Enterprise	Interim Regulations on	企业信息公示暂行 条例	State Council, Order

Information Disclosure	the Disclosure of Enterprise Information		No.654 of the State Council, Aug. 7, 2014, eff. Oct. 1, 2014
Enterprise Reorganization Notice	Notice of the Ministry of Finance and State Administration of Taxation on Certain Issues Concerning the Handling of Enterprise Income Tax in Enterprise Restructuring	财政部、国家税务总局关于企业重组业务企业所得税处理若干问题的通知	Ministry of Finance; State Administration of Taxation, Cai Shui [2009] No. 59, April 30, 2009, eff. Jan. 1. 2008
Equity Contribution Provisions	Interim Provisions of the Ministry of Commerce on Equity Contribution Involving Foreign-Invested Enterprises	商务部关于涉及外商投资企业股权出资的暂行规定	Ministry of Commerce, Order [2012] No. 8, Sept. 21, 2012, eff. Oct. 22, 2012
Equity Joint Venture Law	Sino-Foreign Equity Joint Venture Enterprise Law of the People's Republic of China	中华人民共和国中外合资经营企业法	National People's Congress, July 1, 1979, as amended April 4, 1990 and Mar. 15, 2001
Examination, Approval and Registration of FIEs Implementing Opinion	Implementation Opinions on Certain Issues Concerning the Application of Laws on the Approval and Registration Administration for Foreign-Invested Companies	国家工商行政管理总局关于实施《关于外商投资的公司审批登记管理法律适用若干问题的执行意见》的通知	SAIC, MOFCOM, GAC, and SAFE (Gong Shang Wai Qi Zi No. 81 [2006], April 24, 2006
FDI Project	Interim Administrative	外商投资项目核准暂行	National Development

Approval	Measures for the Verification and Approval of Foreign Investment Projects	管理办法	and Reform Commission (Order No. 22, Oct. 9, 2004).
FIE Equity Transfers	Certain Provisions on Change of the Equity Interests of the Investors of A Foreign-Invested Enterprise	外商投资企业投资者股权变更的若干规定	Ministry of Foreign Trade and Economic Cooperation; State Administration for Industry and Commerce, [1997] Wai Jing Mao Fa Fa No. 267, May 27, 1997, eff. May 28, 1997
FIE Funds	Notice of the Ministry of Finance on the Issue of Handling Financial Issues by Relevant Enterprises after the Implementation of the Company Law	财政部关于《公司法》施行后有关企业财务处理问题的通知	Ministry of Finance, Cai Qi [2006] No. 67, Mar. 15, 2006, eff. April 1, 2006.
FIE Inspection Notice	Notice on Carrying Out Joint Annual Inspection of Enterprises with Foreign Investment	对外贸易经济合作部、国家经济贸易委员会、财政部、海关总署、国家税务总局、国家工商行政管理局、国家外汇管理局关于对外商投资企业实行联合年检实施方案的通知	Ministry of Foreign Trade and Economic Cooperation; the State Economic and Trade Commission; the Ministry of Finance; the General Administration of Customs; the State Administration of Taxation; the State Administration for Industry and Commerce;

			the State Administration of Foreign Exchange, Dec. 10, 1998
FIE Investment Regs	Interim Provisions on Investment Made by Foreign-Invested Enterprises in China	对外贸易经济合作部、 国家工商行政管理局关 于外商投资企业境内投 资的暂行规定	Ministry of Foreign Trade and Economic Cooperation; State Administration of Industry and Commerce, Decree No. 6 (2000), July 25, 2000, eff. Sept. 1, 2000
FIE Liquidation Finance	Provisions Relevant to Finance-related Regulation of Foreign- invested Enterprises During Liquidation Period Circular	关于外商投资企业清算 期财政财务管理有关规 定的通知	Ministry of Finance, Mar. 11, 2003
FIE Merger Regs	Provisions of the Ministry of Foreign Trade and Economic Cooperation and the State Administration for Industry and Commerce on Merger and Division of Foreign-Invested Enterprises	对外贸易经济合作部、 国家工商行政管理总局 关于外商投资企业合并 与分立的规定	Ministry of Foreign Trade and Economic Cooperation; State Administration for Industry and Commerce, Order [2001] No. 8, Nov. 22, 2001
FIJSC Listing Opinion	Certain Opinions of the Ministry of Foreign Trade and Economic Cooperation and China Securities Regulatory	对外贸易经济合作部、 中国证券监督管理委员会 关于上市公司涉及外 商投资有关问题的若干 意见	Ministry of Foreign Trade and Economic Cooperation; China Securities Regulatory Commission, Wai Jing

	Commission on Foreign Investment Issues Involved in Listed Companies		Mao Zi Fa [2001] No. 538, Oct. 8, 2001
FIJSC Regulations	Interim Provisions on Certain Issues Concerning the Establishment of Foreign-Invested Joint Stock Companies	对外贸易经济合作部关于设立外商投资股份有限公司若干问题的暂行规定	Ministry of Foreign Trade and Economic Cooperation, Decree No. 1 [1995], Jan. 10, 1995
Financial Institution Implementing Measures	Measures for the Implementation of Administrative Licensing of Foreign-Invested Financial Institutions by the China Banking Regulatory Commission	中国银行业监督管理委员会外资金融机构行政许可事项实施办法	China Banking Regulatory Commission, Order [2006] No. 4, Jan. 12, 2006, eff. Feb. 1, 2006
Financial System Reform	Decision of the State Council regarding Reform of the Financial System	国务院关于金融体制改革的决定	Implementation of Tax Reform, State Council, Guofa (1993) No. 85, Dec. 25, 1993
Foreign Exchange Direct Investment Simplification	Notice of the State Administration of Foreign Exchange on Further Improving and Adjusting the Foreign Exchange Administration Policies on Direct Investments	国家外汇管理局关于进一步改进和调整直接投资外汇管理政策的通知	State Administration of Foreign Exchange, Hui Fa [2012] No. 59, Nov. 19, 2012, eff. Dec. 17, 2012
Foreign Invested Partnership	Administrative Regulations for the	外商投资合伙企业登记管理规定	General Administration for Industry and

Administrative Measures	Registration of Foreign-invested Partnership Enterprises		Commerce, Document No. 47, Jan. 29, 2010, eff. Mar. 1, 2010
Foreign Invested Partnership Measures	Measures for the Administration of the Establishment of Partnership Enterprises in the Territory of China by Foreign Enterprises or Individuals	外国企业或者个人在中国境内设立合伙企业管理办法	State Council (Decree No. 567, Nov. 25, 2009, eff. Mar. 1, 2010)
Foreign Investment Catalogue	Catalogue of Industries for Guiding Foreign Investment	外商投资产业指导目录	National Development and Reform Commission, MOFCOM, Dec. 24, 2011, eff. Jan. 30, 2012
Foreign Investment Guiding Provisions	Provisions Guiding Foreign Investment Direction	指导外商投资方向规定	State Council, Feb. 11, 2002, eff. April 1, 2002
Foreign-Invested Securities Companies Rules	Rules for the Establishment of Foreign-Invested Securities Companies	外资参股证券公司设立规则	China Securities Regulatory Commission, Order 52, Dec. 28, 2007, eff. Jan. 1, 2008, as amended by CSRC Order No. 86, Oct. 11, 2012
Forex Control Regulations	Regulations of the People's Republic of China on Foreign Exchange Control	中华人民共和国外汇管理条例	State Council, Decree No. 532, Aug. 5, 2008
Guiding Opinions on State-owned Capital Reform	Notice of the General Office of the State Council on Forwarding the Guiding Opinions	国务院办公厅转发国资委《关于推进国有资本调整和国有企业重组的	General Office of the State Council, No. 97 [2006], Dec. 5. 2006

	of SASAC about Promoting the Adjustment of State-Owned Capital and the Reorganization of State-Owned Enterprises	指导意见》的通知	
IIT on Non-Competition Payments	Reply of the Ministry of Finance and the State Administration of Taxation on Issues Concerning Individual Income Tax on Non-Competition Payments Made by an Enterprise to Individuals	财政部、国家税务总局关于企业向个人支付不竞争款项征收个人所得税问题的批复	Ministry of Finance; State Administration of Taxation, Cai Shui [2007] No. 102, Sept. 12, 2007
Indirect Property Transfer Capital Gains Tax Announcement or the IPTCGTA	Announcement of the State Administration of Taxation on Several Issues Concerning the Enterprise Income Tax on Indirect Property Transfer by Non-Resident Enterprises	国家税务总局关于非居民企业间接转让财产企业所得税若干问题的公告	SAT, Announcement [2015] No. 7 of the State Administration of Taxation, Feb. 3, 2015
Individual Income Tax	Law of the People's Republic of China on Individual Income Tax	中华人民共和国个人所得税法	Standing Committee of the National People's Congress, Order No. 48 of the President of the People's Republic of China, June 30, 2011
Insurance Company Implementing Rules	Rules for the Implementation of the Administrative	中华人民共和国外资保险公司管理条例实施细则	China Insurance Regulatory Commission, Decree [2004] No. 4, May

	Regulations of the People's Republic of China on Foreign-Invested Insurance Companies		13, 2004, eff. June 15, 2004 and amended on Dec. 3, 2010
Insurance Company Regulations	Regulations of the People's Republic of China on the Administration of Foreign-Funded Insurance Companies	中华人民共和国外资保险管理条例	State Council, Order No. 336, Dec. 12, 2001, eff. Feb. 1, 2002; revised May 30, 2013
Insurance M&A Measures	Administrative Measures for the Merger and Acquisition of Insurance Companies	保险公司收购合并管理办法	China Insurance Regulatory Commission, Bao Jian Fa [2014] No.26, Mar. 21, 2014, eff. June 1, 2014
Internet Content Providers Measures	Measures on the Administration of Internet Information Services	互联网信息服务管理办法	State Council, Order 292, Sept. 25, 2000
Internet International Connection	Interim Provisions of the People's Republic of China Governing International Interconnection of Computer-based Information Networks	中华人民共和国计算机信息网络国际联网管理暂行规定	State Council, Decree No. 218, May 20, 1997
Internet Liberalization Circular	Circular of the Ministry of Industry and Information Technology on Liberalizing the Restrictions on Foreign	工业和信息化部关于放开在线数据处理与交易处理业务（经营类电子商务）外资股比限制的	Ministry of Industry and Information Technology, Gong Xin Bu Tong [2015] No. 196, June 19, 2015

	Shareholding Percentages in Online Data Processing and Transaction Processing Business	通告	
Investment Company Regulations	Provisions on the Establishment of Investment Companies by Foreign Investors	商务部关于外商投资举办投资性公司的规定	Ministry of Commerce, Nov. 17, 2004, eff. Dec. 17, 2004
Investment Guarantee Notice	Notice of the National Development and Reform Commission and the China Export & Credit Insurance Corporation on Relevant Issues Concerning the Establishment of Risk Guarantee Mechanism for Key Overseas Investment Projects	国家发展和改革委员会、中国出口信用保险公司关于建立境外投资重点项目风险保障机制有关问题的通知	NDRC, China Export Guarantee Corporation, Fa Gai Wai Ze [2005] No. 113, Jan. 25, 2005
Investment Record-Filing Regulations (Draft).	Notice of the Legislative Affairs Office of the State Council on Soliciting Public Opinions on the Regulations on the Administration of Investment Projects Subject to Government Verification and Approval and Investment Projects	国务院法制办公室关于《政府核准和备案投资项目管理条例（征求意见稿）》公开征求意见的通知	Legislative Affairs Office of the State Council, July 23, 2015, Draft for Comments

	Subject to Government Record-filing (Draft for Comments)		
Investment Regime Reform	Decision of the State Council on Investment System Reform	国务院关于投资体制改革的决定	State Council Guo Fa [2004] No. 20 July 16, 2004
Investment Regime Reform	Decision of the State Council on Reform of the Investment System	国务院关于投资体制改革的决定	State Council, Guo Fa [2004] No. 20, July 16, 2004
JAIR Notice	Notice on Carrying Out Joint Annual Inspection of Enterprises with Foreign Investment	对外贸易经济合作部、国家经济贸易委员会、财政部、海关总署、国家税务总局、国家工商行政管理局、国家外汇管理局关于对外商投资企业实行联合年检实施方案的通知	Ministry of Foreign Trade and Economic Cooperation; the State Economic and Trade Commission; the Ministry of Finance; the General Administration of Customs; the State Administration of Taxation; the State Administration for Industry and Commerce; the State Administration of Foreign Exchange, Dec. 10, 1998
JAIR Notice, Appendix on Implementation Plan	JAIR Notice, Appendix: The Implementing Plan for Joint Annual Inspection of Foreign Investment Enterprises JAIR Notice, Appendix on Implementation Plan	关于对外商投资企业实行联合年检的实施方案	Ministry of Foreign Trade and Economic Cooperation, Dec. 10, 1998

Joint Venture Implementing Regulations	Implementing Regulations for the Sino-foreign Equity Joint Venture Enterprise Law of the People's Republic of China	中华人民共和国中外合资经营企业法实施条例	State Council, Guo Fa No. 148, Sept. 20, 1983, as amended Jan. 15, 1986, July 2, 2002 and Mar. 1, 2014.
Labor Contract Law	Labor Contract Law of the People's Republic of China	中华人民共和国劳动合同法	Standing Committee of the National People's Congress, Order No.65 of the President of the People's Republic of China, June 29, 2007; eff.: Jan. 1, 2008; and amended Dec. 28, 2012, eff. July 1, 2013.
Labor Contract Law 2013 Amendment	Decision of the Standing Committee of the National People's Congress on Revising the "Labor Contract Law of the People's Republic of China"	全国人民代表大会常务委员会关于修改《中华人民共和国劳动合同法》的决定	Standing Committee of the National People's Congress, Order No. 73 of the President of the People's Republic of China, Dec. 28, 2012, eff. July 1, 2013
Labor Dispatch Provisions	Interim Provisions on Labor Dispatching	劳务派遣暂行规定	Ministry of Human Resources and Social Security, Order No. 22, Jan. 24, 2014, eff. Mar. 1, 2014

Labor Dispute Law	The Labor Dispute Mediation and Arbitration Law of the People's Republic of China	中华人民共和国劳动争议调解仲裁法	31st Session of the Standing Committee, of the 10th National People's Congress, Dec. 29, 2007, eff. May 1, 2008
Labor Law	The Labor Law of the People's Republic of China	中华人民共和国劳动法	Standing Committee of the National People's Congress, July 5, 1994 and effective from Jan. 1, 1995 (revised by the Labor Contract Law)
Land Administration Law	Land Administration Law of the People's Republic of China	中华人民共和国土地管理法	Standing Committee of the National People's Congress, Order No. 28 of the President of the People's Republic of China, June 25, 1986, eff. Jan. 1, 1987; amended Dec. 29, 1988, Aug. 29, 1998, and Aug. 28, 2004.
Land Appreciation Tax	Interim Regulations of the People's Republic of China on Land Appreciation Tax	中华人民共和国土地增值税暂行条例	State Council, Document No. 138, Dec. 13, 1993, eff. Jan. 1, 1994
Land Appreciation Tax Detailed Rules	Detailed Rules for the Implementation of the Provisional Regulations of the PRC on Land Value-Added Taxes	中华人民共和国土地增值税暂行条例实施细则	Ministry of Finance, Cai Fa Zi [1995] No.6, Jan. 27, 1995
Legal Representative Liability	Reply of the State Administration for Industry and Commerce on Whether	国家工商行政管理总局关于企业法定代表人是否负有个人责任问题的答复	State Administration of Industry and Commerce, Gungshang Qize [2002] No. 123, June 7, 2002

	the Legal Representative of an Enterprise Shall be Personally Liable		
M&A Financing Rules	Notice of the China Banking Regulatory Commission on Printing and Distributing the Guidelines on the Risk Management of M & A Loans of Commercial Banks	中国银监会关于印发《商业银行并购贷款风险管理指引》的通知	China Banking Regulatory Commission, Yin Jian Fa [2008] No.84, Dec. 6, 2008
Major Asset Reorganization of Listed Companies Measures	Measures for the Administration of Major Asset Reorganization of Listed Companies	上市公司重大资产重组管理办法	China Securities Regulatory Commission, Decree No. 73, Aug. 1, 2011, eff. Sept. 1, 2011
MOFCOM Catalogue on Outbound Investment	Notice of the Ministry of Commerce, the Ministry of Foreign Affairs and the National Development and Reform Commission on Promulgating the Country-Specific Industry Guidance Catalogue for Outbound Investment (III)	商务部、外交部、国家发展改革委关于公布《对外投资国别产业导向目录（三）》的通知	MOFCOM; Ministry of Foreign Affairs; NDRC, Shang He Fa [2007] No. 29. Jan. 31, 2007
MOFCOM Delegation of FIJSC	Notice of the Ministry of Commerce on	商务部关于下放外商投资股份公司、企业变更	Ministry of Commerce, Shang Zi Han [2008] No.

Approvals	Delegating the Matters in Connection with the Examination and Approval of the Establishment and Changes to Foreign-Invested Joint Stock Companies and Enterprises	、审批事项的通知	50, Aug. 5, 2008
MOFCOM Delegation of Foreign-Invested Commercial Enterprises (1)	Notice of the Ministry of Commerce on Delegating the Matters Concerning the Examination and Approval of Foreign-Invested Commercial Enterprises	商务部关于下放外商投资商业企业审批事项的通知	Ministry of Commerce, Shang Zi Han [2008], No. 51, Sept. 12, 2008
MOFCOM Delegation of Foreign-Invested Commercial Enterprises Approval (2)	Notice of the Ministry of Commerce on Further Delegating the Matters in Connection with Record-Filing and Registration of Foreign Trade Operators	商务部关于进一步下放对外贸易经营者备案登记工作有关问题的通知	Ministry of Commerce, Shang Mao Gong Han No. 5 [2009], Jan. 23, 2009
MOFCOM Further Delegation of Approval Powers	Notice of the Ministry of Commerce on Issues Related to Delegating Powers on Examination and Approval of Foreign Investment to Authorities at Lower Levels	商务部关于下放外商投资审批权限有关问题的通知	Ministry of Commerce (Shang Zi Fa [2010] No. 209 June 10, 2010)
MOFCOM Notice	Notice of the Ministry	商务部关于进一步改进	MOFCOM Shang Zi Han

Delegating Approval	of Commerce on Further Improving Work Relating to the Examination and Approval of Foreign Investment	外商投资审批工作的通知	[2009] No. 7, March 5, 2009
MOFCOM Outbound Measures	Administrative Measures for Outbound Investment	境外投资管理办法	Ministry of Commerce, Order No. 3, Sept. 6, 2014, eff. Oct. 6, 2014
MOFCOM Revisions	Decision of the Ministry of Commerce on Revising Certain Regulations and Normative Document	商务部关于修改部分规章和规范性文件的决定	Ministry of Commerce, Announcement [2015] No. 2, Oct. 28, 2015
National Negative List System	Opinions of the State Council on Implementing the Market Access Negative List System	国务院关于实行市场准入负面清单制度的意见	State Council, Guo Fa [2015] No. 55, Oct. 2, 2015
National Negative List Work Program	Work Program for Implementing the Pilot Market Access Negative List System Reform	关于开展市场准入负面清单制度改革试点的工作方案	Annex 1 to National Negative List System
National Security Law	National Security Law of the People's Republic of China	中华人民共和国国家安全法	Standing Committee of the National People's Congress, Order No. 29 of the President of the People's Republic of China, July 1, 2015
Network Security Law (Draft)	Network Security Law (Draft)	网络安全法 (草案)	Legislative Affairs Commission of the Standing Committee of

			the NPC, July 6, 201
NDRC Administrative Notice on Overseas Investments	Notice of the National Development and Reform Commission on Issues Concerning Improvement of the Administration of Overseas Investment Projects	国家发展改革委关于完 善境外投资项目管理有 关问题的通知	National Development and Reform Commission, Fa Gai Wai Zi [2009] No. 1479, June 8, 2009
NDRC Authority over Investment	Reply of the General Office of the National Development and Reform Commission on Related Issues Concerning Verification and Approval of Foreign Investment Projects and Overseas Investment Projects.	国家发展改革委办公厅 关于外商投资项目和境 外投资项目核准有关问 题的复函	General Office of NDRC, Fa Gai Ban Wai Zi [2004] No. 1673, Sept. 21, 2004
NDRC Export Credit Notice	Notice of the National Development and Reform Commission and the Export-Import Bank of China on the Policies of Giving Credit Loan Support to the Key Overseas Investment Projects Encouraged by the State	国家发展和改革委员会 、中国进出口银行关于 对国家鼓励的境外投资 重点项目给予信贷支持 政策的通知	NDRC; Export-Import Bank of China, Fa Gai Wai Zi [2004] No.2345, Oct. 27, 2004
NDRC Investment Approval	Notice on Printing and Issuing the Catalogue	国家发展和改革委员会 关于印发《国家发展改	National Development and Reform

	of Fixed Asset Investment Projects to Be Verified by National Development and Reform Commission and Reported to the State Council for Verification or Examination and Approval (Trial Implementation)	革委核报国务院核准或审批的固定资产投资项目目录（试行）》的通知	Commission, Fa Gai Tou Zi [2004] No.1927, Sept. 6, 2004)
NDRC Outbound Investment Measures	Administrative Measures for the Verification and Approval and Record-Filing of Outbound Investment Projects	境外投资项目核准和备案管理办法	National Development and Reform Commission, Order No. 9, April 8, 2014, eff. May 8, 2014
NEEQ Authorization	Decision of the State Council on Issues Relating to the National Equities Exchange and Quotations	国务院关于全国中小企业股份转让系统有关问题的决定	State Council, Guo Fa [2013] No. 49, Dec. 13, 2013
Nonresident Capital Gains	Notice of the State Administration of Taxation on Strengthening the Administration of Enterprise Income Tax on Gain Derived from Equity Transfer Made by Non-Resident	国家税务总局关于加强非居民企业股权转让所得企业所得税管理的通知	State Administration of Taxation, Guo Shui Han [2009] No. 698, Dec. 10, 2009, eff. Jan. 1, 2008

	Enterprise		
Nonresident Capital Gains Clarification	Announcement of the State Administration of Taxation on Certain Issues Concerning the Administration of Income Tax for Non-resident Enterprises	国家税务总局关于非居民企业所得税管理若干问题的公告	Announcement [2011] No. 24 of the State Administration of Taxation, Mar. 28, 2011, eff. April 1, 2011
Notice on State-Owned Asset Transfers	Notice of the State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council and the Ministry of Finance on Issues Concerning the Transfer of State-owned Property Rights of Enterprises	国务院国有资产监督管理委员会、财政部关于企业国有产权转让有关事项的通知	State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council; Ministry of Finance, Guo Zi Fa Chan Quan [2006] No.306, Dec. 31, 2006
Outbound Investment Competition Rules	Provisions on Regulating Competition in the Field of Outbound Investment Cooperation	范对外投资合作领域竞争行为的规定	Ministry of Commerce, Mar. 18, 2013, eff. April 18, 2013
Outbound Investment Measures	Measures for the Administration of Overseas Investment	境外投资管理办法	Ministry of Commerce, Decree No.5 [2009], March 16, 2009, eff. May 1, 2009
Overseas Investment Equity Loan Notice	Notice of the National Development and Reform Commission and the China	国家发展和改革委员会、国家开发银行关于进一步加强对境外投资重点项目融资支持有关问	NDRC, China Development Bank, Fa Gai Wai Ze [2005] No. 1838, Sept. 25, 2005

	Development Bank on the Relevant Issues Concerning Further Strengthening Financing Support to Key Overseas Investment Projects	题的通知	
Partnership Law	Partnership Law of the People's Republic of China	中华人民共和国合伙企业法	Standing Committee of the National People's Congress February 23, 1997; amended by the Standing Committee of the National People's Congress on Aug. 27, 2006, eff. June 1, 2007
Patent Law	Patent Law of the People's Republic of China	中华人民共和国专利法	Standing Committee of the NPC, Dec. 27, 2008, eff. Oct. 1, 2009
Patent Law Implementing Regulations	Implementing Regulations of the Patent Law of the People's Republic of China	中华人民共和国专利法实施细则	State Council, June 15, 2001, eff. July 1, 2001, further amended on Jan. 9, 2010, eff. Feb. 1, 2010
PPP Notice	Notice of the General Office of the State Council on Forwarding the Guiding Opinions of the Ministry of Finance, the National Development and Reform Commission and the People's Bank of China on Promoting	国务院办公厅转发财政部、发展改革委、人民银行关于在公共服务领域推广政府和社会资本合作模式指导意见的通知	General Office of the State Council, Guo Ban Fa [2015] No. 42, May 19, 2015

	the Public-Private Partnership Mode in Public Service		
Preliminary Report on Overseas M&A	Rules for the Preliminary Report on Matters Related to Enterprises' Overseas Merger and Acquisition	企业境外并购事项前期报告制度	Ministry of Commerce; State Administration of Foreign Exchange, Shang He Fa [2006] No. 21, Mar. 31, 2005, eff. May 1, 2005
Private Placement Disclosure	Standard No. 25 on Contents and Format of Information Disclosures by Companies Issuing Securities to the Public--Scheme on Private Placement and Issue Report	公开发行证券的公司信息披露内容与格式准则第 25 号 -- 上市公司非公开发行股票预案和发行情况报告书	China Securities Regulatory Commission, Circular No. 303 [2007] Sept. 17, 2007
Private Placement Guarantee Prohibition	Understanding and Application of Article 39 of the "Measures for the Administration of Issuance of Securities by Listed Companies" Regarding "Providing Guarantees to Outsiders in Violation of the Regulations and Such Guarantees Have Not Been Lifted"	《上市公司证券发行管理办法》第三十九条“违规对外提供担保且尚未解除”的理解和适	China Securities Regulatory Commission, Announcement [2009] No. 16, July 9, 2009, eff. July 13, 2009
Private Placement Rules	Detailed Implementation Rules on Non-public Issuance of Stocks of Listed	上市公司非公开发行股票实施细则	China Securities Regulatory Commission, Decree No. 73 of the China Securities

	Companies		Regulatory Commission, Aug. 8, 2011, eff. Sept. 1, 2011. Replacing earlier regulations of May 6, 2006 of the same name.
Product Quality Law	Law of the People's Republic of China on Product Quality	中华人民共和国产品质量法	Standing Committee of the National People's Congress, Order No. 33 of the President of the PRC, July 8, 2000, Sept. 1, 2000
Property Law	Property Law of the People's Republic of China	中华人民共和国物权法	National People's Congress (Order No. 62 of the President of the People's Republic of China, Oct. 1, 2007)
Prospectus Content	Notice of the China Securities Regulatory Commission on Issuing the "Standards for Contents and Formats of Information Disclosure by Companies for Public Issuance of Securities No. 1---Prospectus"	中国证券监督管理委员会关于发布《公开发行证券的公司信息披露内容与格式准则第1号——招股说明书》的通知	China Securities Regulatory Commission, Zheng Jian Fa Xing Zi [2006] No. 5, May 18, 2006
QFII Forex Provisions	Provisions on the Foreign Exchange Administration of the Securities Investment in the Mainland by Qualified Foreign Institutional Investors	合格境外机构投资者境内证券投资外汇管理规定	State Administration of Foreign Exchange, Announcement [2016] No. 1, Feb. 3, 2016)
QFII Implementing	Provisions on Issues	中国证券监督管理委员会	China Securities

Measures	Relating to the Implementation of the “Administrative Measures for Domestic Securities Investment by Qualified Foreign Institutional Investors”	会关于实施《合格境外机构投资者境内证券投资管理办法》有关问题的规定	Regulatory Commission, [2012] No. 17, July 27, 2012
QFII Measures	Administrative Measures for Domestic Securities Investment by Qualified Foreign Institutional Investors	合格境外机构投资者境内证券投资管理办法	China Securities Regulatory Commission, People’s Bank of China and State Foreign Exchange Administration, Aug. 24, 2006, eff. Sept. 1, 2006
QFII Requirements Relaxed	Provisions on Issues Relating to the Implementation of the “Administrative Measures for Domestic Securities Investment by Qualified Foreign Institutional Investors”	中国证券监督管理委员会关于实施《合格境外机构投资者境内证券投资管理办法》有关问题的规定	China Securities Regulatory Commission, Announcement [2012] No. 17, July 27, 2012
Registered Capital Regulations	Provisions on the Administration of Registered Capital Registration of Companies	公司注册资本登记管理规定	State Administration For Industry & Commerce, Order No. 22 of the SAIC, Dec. 27, 2005, eff. Jan. 27, 2005, eff. Jan. 1, 2006
Reorganization Business Tax	Announcement of the State Administration of Taxation on Issues Concerning Business Tax on Asset	国家税务总局关于纳税人资产重组有关营业税问题的公告	State Administration of Taxation, Announcement [2011] No. 51, Sept. 26, 2011, eff. Oct. 1, 2011

	Reorganization by Taxpayers		
Reorganization VAT	Announcement of the State Administration of Taxation on Issues Concerning Value-added Tax on Asset Reorganization of Taxpayers	国家税务总局关于纳税人资产重组有关增值税问题的公告	State Administration of Taxation, Announcement [2011] No. 13, Feb. 18, 2011, eff. Mar. 1, 2011
SAFE Capital Account Notification	Notice of the Capital Account Management Department under the State Administration of Foreign Exchange Regarding Issues Related to Carrying Out the Work on Foreign Exchange Registration for Outbound Investments Properly	国家外汇管理局资本项目管理司关于做好境外投资项目外汇登记工作有关问题的通知	Capital Account Management Department of SAFE, Hui Zi Han [2011] No. 9, April 7, 2011
SAFE Outbound Provisions	Provisions on Foreign Exchange Administration for Overseas Direct Investment of Domestic Institutions	境内机构境外直接投资外汇管理规定	SAFE, Hui Fa [2009] No. 30, July 13, 2009, eff. Aug. 1, 2009, as amended June 11, 2012
SASAC Merger Notice	Notice of the State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council on	国务院国有资产监督管理委员会关于中央企业国有产权置换有关事项的通知	State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council, Guo Zi Fa Chan Quan [2011] No.121,

	Matters Related to the State-owned Equity Exchanges in Centrally Administered Enterprises		Sept. 7, 2011
SASAC Overseas State-owned Asset Measures	Interim Measures for the Supervision and Administration of Overseas State-owned Assets of Central Enterprises	中央企业境外国有资产监督管理暂行办法	State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council, Order No. 26, June 14, 2011, eff. July 1, 2011
SASAC Overseas State-owned Property Measures	Interim Measures for Administration of Overseas State-owned Property Rights of Central Enterprises	中央企业境外国有产权管理暂行办法	State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council, Order No. 27, June 14, 2011, eff. July 1, 2011
Securities Companies Administration Regulations	Regulations on the Supervision and Administration of Securities Companies	证券公司监督管理条例	State Council, Decree No. 522, April 23, 2008, eff. June 1, 2008
Securities Fund Management Companies Measures	Administrative Measures for Securities Investment Fund Management Companies	证券投资基金管理公司管理办法	China Securities Regulatory Commission, Order No. 84, Sept. 20, 2012, Nov. 1, 2012
Securities Law	Securities Law of the People's Republic of China	中华人民共和国证券法	Standing Committee of the 10th National People's Congress, Oct. 27, 2005, eff. Jan. 1, 2006
Security Company	Trial Provisions for the	证券公司设立子公司试	China Securities

Subsidiaries Provisions	Establishment of Subsidiaries by Securities Companies	行规定	Regulatory Commission, Order No. 345 [2007], Dec. 28, 2007, eff. Jan. 1, 2008, as revised by the CSRC Announcement No. 27 [2012] Oct. 11, 2012, eff. Oct. 11, 2012
Security Review Procedure	Notice of the General Office of the State Council on Launching the Security Review System for Mergers and Acquisitions of Domestic Enterprises by Foreign Investors	国务院办公厅关于建立外国投资者并购境内企业安全审查制度的通知	General Office of the State Council, Guo Ban Fa [2011] No. 6, Feb. 3, 2011, eff. Mar. 5, 2011
Security Review Procedures--MOFCOM	Provisions of the Ministry of Commerce on the Implementation of the Security Review System for Mergers and Acquisitions of Domestic Enterprises by Foreign Investors	商务部实施外国投资者并购境内企业安全审查制度的规定	Ministry of Commerce, Announcement [2011] No. 53, Aug. 25, 2011, eff. Sept. 1, 2011
Settlement Regulations	Interim Measures for the Administration of Foreign Exchange Registration for Foreign-Invested Enterprises	外商投资企业外汇登记管理暂行办法	State Administration of Foreign Exchange, [96] Hui Zi Han Zi No. 187, June 20, 1996, eff. July 1, 1996
Shanghai Approval Suspension	Decision of the Standing Committee of the National People's	全国人民代表大会常务委员会关于授权国务院在中国（上海）自由贸	Standing Committee of the National People's Congress, Aug. 30, 2013,

	Congress on the Administrative Examination and Approval on Authorizing the State Council to Temporarily Adjust Relevant Legal Provisions in the China (Shanghai) Free Trade Zone	易试验区暂时调整有关法律规定的行政审批的决定	eff. Oct. 1, 2013
Shanghai Approval Suspension List	Shanghai Approval Suspension, List of the Administrative Examination and Approval Items for which the State Council Is Authorized to Temporarily Adjust Relevant Legal Provisions within the China (Shanghai) Free Trade Zone	授权国务院在中国（上海）自由贸易试验区暂时调整有关法律规定的行政审批目录	Standing Committee of the National People's Congress, Aug. 30, 2013, eff. Oct. 1, 2013
Shanghai Approval Suspension Administrative Items	Decision of the State Council on Temporarily Adjusting the Administrative Examination and Approval Items or Special Access Management Measures Prescribed by Certain Administrative Regulations and State	国务院关于在中国（上海）自由贸易试验区内暂时调整有关行政法规和国务院文件规定的行政审批或者准入特别管理措施的决定	State Council, Guo Fa [2013] No.51, Dec. 21, 2013, eff. Dec. 21, 2013

	Council Documents in the China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone		
Shanghai Approval Suspension Administrative Items Catalogue	Catalog of Administrative Examination and Approval Items or Special Access Management Measures Prescribed by Certain Administrative Regulations and State Council Documents in the China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone as Decided by the State Council	附件：国务院决定在中国（上海）自由贸易试验区内暂时调整有关行政法规和国务院文件规定的行政审批或者准入特别管理措施目录	State Council, Dec. 21, 2013
Shanghai Approval Suspension Record-filing Agency	Administrative Measures for the Record-filing of Foreign Investment Projects in the China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone	中国（上海）自由贸易试验区外商投资项目备案管理办法	Shanghai Municipal People's Government, Hu Fu Fa [2013] No.71, Sept. 29, 2013, Oct. 1, 2013
Shanghai Approval Suspension Negative List	Announcement of Shanghai Municipal People's Government on Promulgating the Special Administrative Measures (Negative List) on Foreign Investment Access to the China (Shanghai)	中国（上海）自由贸易试验区外商投资准入特别管理措施（负面清单）（2013）	Shanghai Municipal People's Govern, Hu Fu Fa [2013] No. 75, Sept. 29, 2013,

	Pilot Free Trade Zone (2013)		
Shanghai Measures for SOE Asset Transfers	Procedures of Shanghai Municipality on the Administration of Property Rights Trading Markets	上海市产权交易市场管理办法	Shanghai Municipal People's Government, Decree No. 36, Oct. 25, 2004, eff. Nov. 25, 2004
Share Reform Measures	Administrative Measures on the Split Share Structure Reform of Listed Companies	上市公司股权分置改革管理办法	China Securities Regulatory Commission, No. 86 [2005], Sept. 4, 2005
SOE Asset Restructuring	Interim Provisions on the Asset Restructuring of State-Owned Enterprises Utilizing Foreign Investment	关于国有企业利用外商投资进行资产重组的暂行规定	State Economic and Trade Commission, Guo Jing Mao Wai Jing [1998] No. 576, Sept. 14, 1998
SOE Capital	Interim Measures on the State-owned Capital and Financial Administration of Enterprises	企业国有资本与财务管理暂行办法	Ministry of Finance, Cai Qi [2001] No. 325, April 28, 2001
SOE Measures for State-Owned Asset Transfers	Interim Measures for the Administration of the Transfer of State-Owned Property Rights of Enterprises	企业国有产权转让管理暂行办法	State-Owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council; Ministry of Finance, Decree No. 3, Dec. 31, 2003, eff. Feb. 1, 2004
SOE Mixed Ownership	Opinions of the State Council on the Development of Mixed Ownership Economy	国务院关于国有企业发展混合所有制经济的意见	State Council, Guo Fa [2015] No.54, Sept. 23, 2015

	by State-owned Enterprises		
SOE Purchase of Listed Shares	Interim Provisions on the Administration of the Acceptance of Listed Companies' Shares by State-Owned Entities	国有单位受让上市公司股份管理暂行规定	State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council, Guo Zi Fa Chan Quan [2007] No. 109, June 28, 2007
SOE Reform Opinions	Guiding Opinions of the CPC Central Committee and the State Council on Deepening the Reform of State-owned Enterprises	中共中央、国务院关于深化国有企业改革的指导意见	Central Committee of the Communist Party of China; State Council, Zhong Fa[2015] No.22, Aug. 24, 2015
SOE Reorganization Plan	Guiding Opinions of the State-Owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council Promoting the Adjustment of State-Owned Capital and the Reorganization of State-Owned Enterprises	国务院办公厅转发国资委《关于推进国有资本调整和国有企业重组的指导意见》的通知	General Office of the State Council, Guo Wu Yuan No. 97 [2006], Dec. 5, 2006
SOE Reorganization Regulations	Interim Provisions on Restructuring State-Owned Enterprises Through Utilization of Foreign Funds	利用外资改组国有企业暂行规定	State Economic and Trade Commission, Ministry of Finance, and State Administration for Industry and Commerce;

			State Administration of Foreign Exchange (Order No. 42 of the State Economic and Trade Commission, the Ministry of Finance, the State Administration for Industry and Commerce, and the State Administration of Foreign Exchange) Nov. 8, 2002, eff. Jan. 1, 2003
SPV Forex Notice	Notice of the State Administration of Foreign Exchange on the Administration of Foreign Exchange Involved in Financing and Return on Investment Conducted by Residents in China via Special-Purpose Companies	国家外汇管理局关于境内居民通过境外特殊目的公司融资及返程投资外汇管理有关问题的通知	State Administration of Foreign Exchange, Hui Fa [2005] No. 75, Oct. 21, 2005, eff. Nov. 1, 2005
SSE Guidelines on Trading Formerly Restricted Shares	Operating Guidelines of the Shanghai Stock Exchange on the Transfer of Stock Shares with Terminated Sales Limit in the Block Trading System	上海证券交易所大宗交易系统解除限售存量股份转让业务操作指引	Shanghai Stock Exchange, April 23, 2008
State Council Delegation	Decision of the State Council on Removing and Delegating the	国务院关于取消和下放一批行政审批项目等事项的决定	State Council, Guo Fa [2013] No.19, May 15, 2013

	Power of Approval of a Batch of Items Requiring Administrative Approval and Other Issues		
Strategic Investor Measures	Administrative Measures for Foreign Investors' Strategic Investment in Listed Companies	外国投资者对上市公司战略投资管理办法	Ministry of Commerce; China Securities Regulatory Commission; State Administration of Taxation; State Administration for Industry and Commerce; State Administration of Foreign Exchange, Order No. 28 (2005), Dec. 31, 2005, eff. Jan. 30, 2006
Takeover Code	Measures for the Administration on Acquisition of Listed Companies	上市公司收购管理办法	China Securities Regulatory Commission, Order No.108, Oct. 23, 2014, eff. Nov. 23, 2014
Takeover Disclosure Guidelines	Guidelines on Contents and Format of Information Disclosure by Companies Making Public Offering of Securities No. 16-- Report on Takeover of Listed Company	公开发行证券的公司信息披露内容与格式准则第 16 号—上市公司收购报告书	China Securities Regulatory Commission, Aug. 4, 2006
Technology Import/Export Regulations	Administrative Regulations on Technology Import & Export of the People's	技术进出口合同登记管理办法	State Council Dec. 10, 2001, effective Jan. 1, 2002

	Republic of China		
Telecommunications Regulations	Telecommunications Regulations of the People's Republic of China	中华人民共和国电信条例	State Council, Order 291, Sept. 25, 2000
Trade Union Detailed Regulations	Interim Regulations on Enterprise Trade Union Work	企业工会工作条例 (试行)	ACFTU, July 6, 2006
Trade Union Funds Deduction	Notice of the Circular concerning Further Strengthening the Administration of the Pre-tax Deduction of Labor Union Funds	关于进一步加强工会经费税前扣除管理的通知	All-China Federation of Labor Unions and the State Administration of Taxation, Jan. 21, 2005
Trade Union Law	Trade Union Law of the People's Republic of China	中华人民共和国工会法	Standing Committee of the National People's Congress, Oct. 27, 2001 as amended Aug. 27, 2009
Trademark Law	The Trademark Law of the People's Republic of China	中华人民共和国商标法	National People's Congress, Aug. 23, 1982, as amended Feb. 22, 1993, Oct. 27, 2001, eff. Dec. 1, 2001
Trust Law	Trust Law of the People's Republic of China	中华人民共和国信托法	Standing Committee of the National People's Congress, Order No.50 of the President of the People's Republic of China, April 28, 2001, Oct. 1, 2001
Unfair Competition Law or UCL	Law of the People's Republic of China	中华人民共和国反不正当竞争法	National People's Congress, Standing

	against Unfair Competition		Committee, Sept. 2, 1993, eff. Dec. 1, 1993
Union Chairman	Measures for the Selection of the Enterprise Union Chairman	企业工会主席产生办法(试行)	All China Federation of Trade Unions, ACFTU, July 25, 2008
Union Funds Deduction	Notice of the Circular concerning Further Strengthening the Administration of the Pre-tax Deduction of Labor Union Funds	关于进一步加强工会经费税前扣除管理的通知	All China Federation of Trade Unions and the State Administration of Taxation, Jan. 21, 2005
WFOE Law	Wholly Foreign-Owned Enterprise Law of the People's Republic of China	中华人民共和国外资企业法	National People's Congress, April 12, 1986, amended by the Standing Committee of the National People's Congress, Oct. 31, 2000
WFOE Detailed Implementing Rules	Detailed Implementing Rules for the "Wholly Foreign-Owned Enterprise Law of the People's Republic China"	中华人民共和国外资企业法实施细则	State Council, Order No. 301, April 12, 2001

Model Contract Forms

Subject Matter	Case or Opinion Name	Chinese Name	Issuing Authority
1996 MOFTEC Model Equity JV	The Contract for Sino-Foreign Equity Joint	中外合资经营合同格式(Ministry of Foreign Trade and Economic

Contract	Venture	附英文)	Cooperation, July 14, 1997
Annual Inspection Form	Foreign Invested Enterprise (FIE) Joint Annual Inspection Report	关于对外商投资企业实行联合年检实施方案	Ministry of Foreign Trade & Economic Cooperation, State Economic & Trade Commission, Ministry of Finance, General Administration of Customs, State Administration of Taxation, State Administration for Industry & Commerce, State Administration of Foreign Exchange Control, Dec. 10, 1998
Standard Land Grant Contract	Contract for the Grant of State-Owned Land Use Rights	国有土地使用权出让合同	The Ministry of Land and Resource of the People's Republic of China and the State Administration for Industry and Commerce (April 19, 2006)

Cases and Judicial Opinions

Subject Matter	Case or Opinion Name	Chinese Name	Issuing Authority
Commercial Bribery Opinion	Notice of the Supreme People's Court and the Supreme People's Procuratorate on Issues	关于办理商业贿赂刑事案件适用法律若干问题的意见	Supreme People's Court and Supreme People's Procuratorate, Nov. 20, 2008

	concerning the Application of Law in the Handling of Criminal Cases of Commercial Bribery		
SPC and SPP Bribery Opinion	Opinion of the Supreme People's Court and the Supreme People's Procuratorate on Several Issues Concerning the Application of Laws in Hearing Cases on Accepting Bribes	关于办理受贿刑事案件适用法律若干问题的意见	Supreme People's Court, Supreme People's Procuratorate, July 8, 2007
SPC Interpretation of Labor Dispute Cases (IV)	Interpretations Of The Supreme People's Court On Issues Concerning The Application Of Law In The Trial Of Labor	最高人民法院关于审理劳动争议案件适用法律若干问题的解释 (IV)	The Supreme People's Court, Jan. 18, 2013, eff. Feb. 1, 2013